

**Handleiding**

**NL**

## BEDANKT VOOR JE AANKOOP. . .

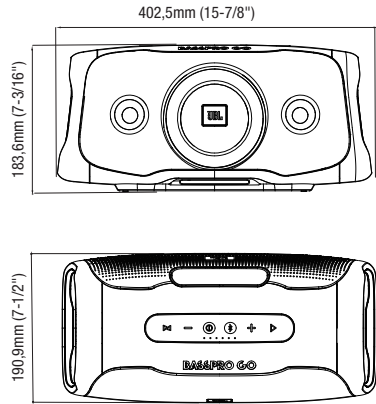
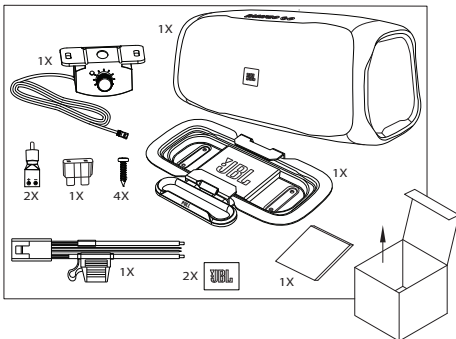
Dit product is ontworpen om de prestaties en het gebruiksgemak te bieden die je van JBL verwacht. Neem de tijd om deze handleiding te lezen voordat je de BassPro Go bedient of installeert. Deze gebruiksaanwijzing geeft algemene installatierichtlijnen en instructies voor het gebruik. De installatie van mobiele audiocomponenten moet worden uitgevoerd door technici die gekwalificeerd zijn voor mechanische en elektrische installaties. Als je niet over de kennis en het gereedschap beschikt om deze installatie uit te voeren, raden we je ten zeerste aan om een geautoriseerde JBL-dealer advies te vragen.

## I. PRODUCTOMSCHRIJVING

JBL BassPro Go is een actieve subwoofer die eenvoudig in elk voertuig gemonteerd kan worden. Het werkt als een subwoofer of een full-range luidspreker in de auto. Met een mechanisme voor snelle ont koppeling kan het apparaat ook gebruikt worden als draagbare Bluetooth-luidspreker. Het apparaat beschikt over gebruiksvriendelijke bedieningselementen en een handig klepje om de luidspreker te beschermen wanneer het apparaat buiten het voertuig wordt gebruikt, en om een IPX5-classificatie te bieden.

## II. VERPAKKINGSINHOUD

1x draagbare luidspreker	1x afstandsbediening basregelaar	Montagekit
1x dock (montageplaat)	2x high-level ingangsadapters	2x JBL-stickers
1x kabelboom met inline zekering	1x reservezekering	1x gebruikershandleiding



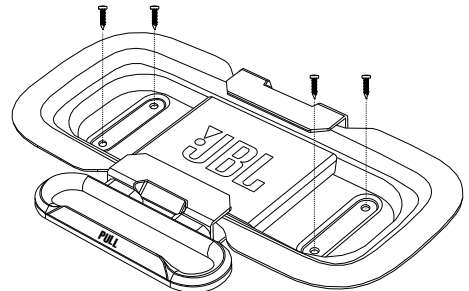
## III. INSTALLATIE EN BEKABELING

**BELANGRIJK: De min-kabel (-) van de autoaccu loskoppelen voordat je met de installatie begint.**

- Draag een veiligheidsbril bij het gebruik van gereedschap.
- Kies een veilige montagelocatie. Controleer de vrije ruimte aan beide zijden van de montagelocatie. Zorg ervoor dat montageschroeven de rem- of brandstofleidingen of kabelbomen niet doorboren en dat het aanleggen van de bedrading de normale werking van het voertuig niet hindert. Wees voorzichtig bij het boren of zagen.
- Zorg dat elektrische aansluitingen goed vastzitten en goed zijn geïsoleerd.
- Gebruik het dock (montageplaat) als sjabloon en markeer de locaties van de gaten op het montageoppervlak.
- Boor gaten in het montagevlak.
- Bevestig het dock op het montageoppervlak met de meegeleverde plaatschroeven en ringen.

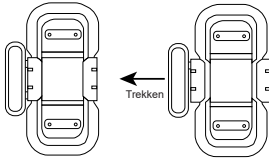
### A. Het dock (montageplaat) in het voertuig monteren

Gebruik de meegeleverde plaatschroeven om het dock op het montageoppervlak in het voertuig te bevestigen. Controleer of de meegeleverde kabel lang genoeg is om de gewenste montagelocatie te bereiken voordat je het dock vastzet.

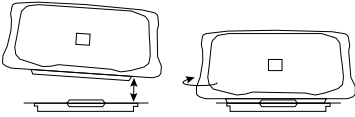


## B. De luidspreker op het dock plaatsen

1. Trek de hendel naar buiten.



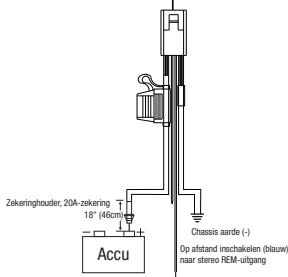
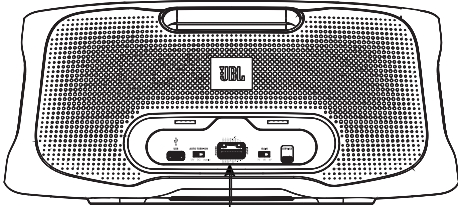
2. Laat een hoek van de luidspreker schuin op het dock rusten om de luidspreker te plaatsen.
3. Draai de luidspreker totdat deze correct in het dock is geplaatst.



4. Laat de hendel los om het apparaat vast te zetten.

**OPMERKING:** Sluit de kabelboom aan voordat je de luidspreker in het dock plaatst.

## C. Stroom- en aardeverbindingen in het voertuig



- Voeding:** Verbind de rode **+12V** voedingskabel in de kabelboom met de plus-aansluiting van de voertuigaccu. Installeer een 20A-zekering en een zekeringhouder binnen 457 mm van de accu.
- Aarde:** Verbind de zwarte **GND** draad in de kabelboom met blank metaal van het chassis van het voertuig, bijvoorbeeld bij een veiligheidsgordelbout.

**OPMERKING:** Verwijder indien mogelijk verf van het chassis voor optimaal contact. Gebruik een sterring onder de ringconnector om een veilige verbinding te verzekeren.

- Remote-In:** Sluit de blauwe draad voor remote turn-on (inschakelen) in de kabelboom aan op de "Remote Out"-draad van het bron apparaat als je low-level signaalgangen gebruikt.

**OPMERKING:** 12V ACC turn-on heeft de voorkeur. Als je high-level signaalgangen gebruikt (luidsprekerkabels van de auto), kun je ervoor kiezen om de versterker in te schakelen met de functie DC-offset of de functie voor audiodetectie. Je hoeft in dat geval de turn-on kabel van de remote niet aan te sluiten en je kunt de verbinding afsluiten.

## D. Stroom-/beschermingsindicatoren op het voertuig, indien aangesloten

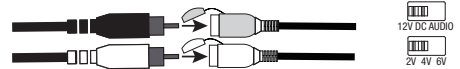


De aan/uit-knop op het bedieningspaneel geeft de bedieningsmodi van de luidspreker aan.

Verlichtingskleur	Functie
Wit	Subwoofermodus (alleen in de auto)
Groen	Full-range modus
Rood	Beveiligingsmodus (over / onderspanning / kortsluiting / storing versterker-circuit / overmatige hitte)
Geel	Instellingenmodus

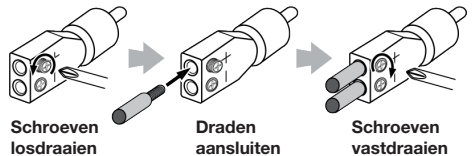
## E. Signaalinvoer in het voertuig

**Lijnniveau-ingangen:** Als je bronapparaat voorversterkeruitgangen heeft, sluit deze dan aan op de RCA-ingangen in de kabelboom. Gebruik de voorversterkeruitgangen aan de voor- of achterzijde voor full-range, of gebruik de voorversterkeruitgangen van de subwoofer (indien beschikbaar) voor de subwoofermodus.



**Opmerking:** Bij gebruik van low-level signalen en remote turn-on, zet je de schakelaar "Auto Turn-on" op "12V" en zet je het ingangsniveau in het instellingenmenu van de luidspreker op "LO" (zie "Ingangsniveau instellen"). Zet de "Auto-on"-schakelaar op 2V, 4V of 6V, afhankelijk van wat het meest overeenkomt met de spanning van de voorversterkeruitgangen van je bronapparaat.

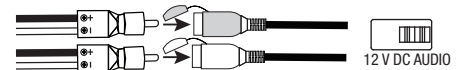
**High-level ingangen:** Als je bronapparaat geen lijnniveau-uitgangen heeft, gebruik je de meegeleverde high-level ingangsadapters om de luidsprekeruitgangsdraaden van je bronapparaat aan te sluiten op de RCA-ingangen in de kabelboom.



Schroeven losdraaien

Draden aansluiten

Schroeven vastdraaien



12 V DC AUDIO

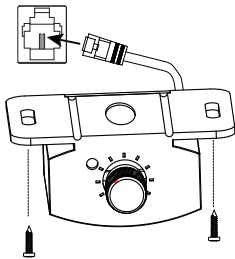
**OPMERKING:** Als je high-level signalen gebruikt, zet je de schakelaar "Auto Turn-on" op "DC" (om in te schakelen bij accuvoeding) of "AUDIO" (om in te schakelen wanneer een audiosignaal wordt gedetecteerd). Zet het ingangsniveau in het instellingenmenu op "HI1" (zie "Instellen ingangsniveau"). Zet het ingangsniveau op "HI2" als er geen geluid wordt weergegeven.

## F. Remote basregelaar in de auto aansluiten

Sluit de remote basregelaar aan op de juiste ingang in de kabelboom. Monteer de remote met plaatschroeven op een handige locatie, bijvoorbeeld onder het dashboard.

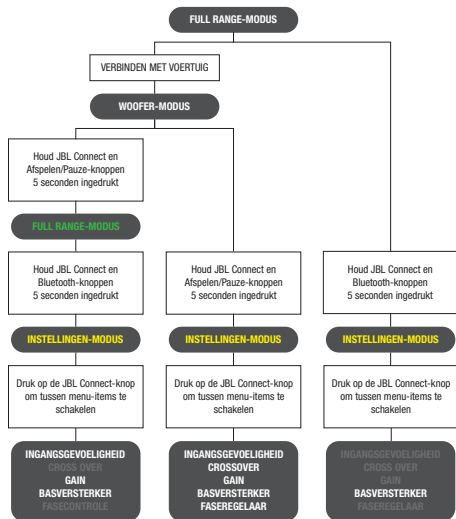
Draai de regelaar naar rechts om de basweergave te verhogen en naar links om de basweergave te verlagen.

**OPMERKING:** de basregeling op afstand werkt alleen in de subwoofermodus



## IV. GELUID IN HET VOERTUIG INSTELLEN

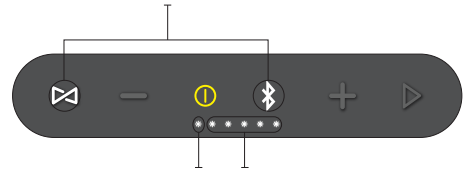
In de Instellingenmodus kun je het ingangsniveau, de versterking, de low-pass crossover, de faseregeling en de basversterking instellen.



**OPMERKING:** Om vanuit de subwoofermodus naar de Full-Range modus te gaan, houd je de JBL Connect- en Afspelen/Pauze-knoppen 5 seconden ingedrukt. Herhaal dezelfde procedure om terug te schakelen naar de subwoofermodus.

## A. Instellingenmodus openen

Houd de JBL Connect-knop en de Bluetooth-knop 5 seconden ingedrukt om de instellingsmodus te openen. De aan/uit-knop licht geel op en je hoort een geluidsmelding. Druk op de JBL Connect-knop om tussen instellingen te wisselen. Druk op de knoppen "+" en "-" om de waarde van elke instelling te wijzigen.



De kleur van de eerste LED geeft aan welke instelling je aanpast. De vijf witte LED's tonen de waarde van de instelling.

Instelling	Eerste LED-kleur
Ingangsniveau (alleen wanneer in dock geplaatst)	Blaauw
Crossover (alleen wanneer in dock geplaatst en in woofermodus)	Rood
Gain (alleen wanneer in dock geplaatst)	Groen
Basversterking	Oranje
Phase (alleen wanneer in dock geplaatst en in woofermodus)	Groenblauw

## B. Instellen van het ingangsniveau

Wanneer de BassPro Go in je voertuig is gemonteerd, moet je het ingangsniveau instellen voor het signaaltype van het bronapparaat. Selecteer niveau-opties door op de knoppen "+" en "-" te drukken.

Signaal van bronapparaat	LED-configuratie
LO (low-level voorversterkeruitgangen)	
H11 (high-level luidsprekeruitgangen)	
H12 (high-level luidsprekeruitgangen als er geen weergave is van H11)	

## C. Low-pass crossover instellen in de subwoofermodus

In de woofermodus zorgt crossover ervoor dat alleen frequenties onder een bepaald niveau de luidspreker bereiken. Het crossoverpunt dat je kiest, is afhankelijk van je persoonlijke voorkeur.

Crossover-punt	LED-configuratie
80Hz	
100Hz	
120Hz	



## D. Gain (Versterking) instellen

Wanneer de BassPro Go in je voertuig is gemonteerd, moet je de gain (ingangsgevoeligheid) afstemmen op de uitvoer van het signaal van je bronapparaat. Gain (Versterking) instellen:

1. Zet de Gain-schakelaar op 2V.
2. Kies muziek met krachtige bas en zet het volume van de receiver op 75% van het totale vermogen.
3. Verhoog de versterking stap voor stap met de "+" knop. Luister aandachtig naar de basweergave. De LED toont elke stap. Zet de versterkingsschakelaar eventueel op 2V, 4V of 6V om de interval van de gain die je instelt te verhogen. Als je vervorming hoort, verlaag je de gain stap voor stap door op "-" te drukken totdat de vervorming verdwijnt.

Type ingangssignaal	Versterkingsschakelaar instelling	Gain-niveau	LED-configuratie
Lijnniveau	2V	0,4V - 2V	
Lijnniveau	4V	0,8V - 4V	
Lijnniveau	6V	1,2V - 6V	
High-level	2V	1V - 5V	
High-level	4V	2V - 10V	
High-level	6V	3V - 15V	

## E. Instellen basversterking

Je kunt een boost toepassen op de output bij 45Hz in subwoofersmodus en in full-range modus.

Boost-niveau	LED-configuratie
0dB	
3dB	
6dB	

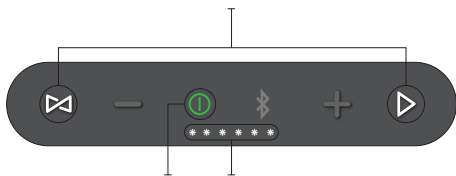
## F. Instellen van de woofersfase

Je kunt de woofersfase instellen op 0° of 180°, afhankelijk van wat de beste basweergave oplevert.

Phase	LED-configuratie
0°	
180°	

## G. De luidspreker in Full-Range-modus in de auto gebruiken

Open de Full Range-modus door de Connect-knop en de Weergave/Pauze-knop tegelijkertijd 5 seconden in te drukken. Herhaal het proces om terug te keren naar de subwoofersmodus.



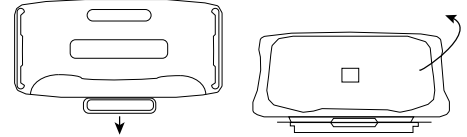
De aan/uit-knop wordt groen, de vijf witte LED's knipperen en er klinkt een geluidstoon om de Full-Range-modus aan te geven.

**OPMERKING:** Je kunt het ingangsniveau, gain, fase en basversterking aanpassen in de Full-Range-modus, zoals hierboven beschreven. (Crossover kan niet worden aangepast in de Full-Range-modus.)

## V. DE LUIDSPREKER UIT HET DOCK HALEN VOOR MOBIEEL GEBRUIK

### A. Volg deze stappen om de luidspreker uit het dock te verwijderen

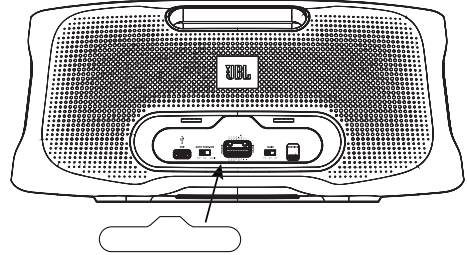
1. Trek de hendel aan de onderkant van het dock naar voren.
2. Ontkoppel de kabelboom door op het lipje aan de bovenkant van de stekker te drukken en de kabel voorzichtig los te trekken.



3. Til het apparaat uit het dock.

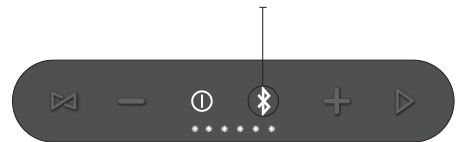
### B. Het klepje op het achterpaneel plaatsen

Plaats het klepje op het achterpaneel door deze op zijn plaats te drukken. Dit garandeert de IPX5-waterbestendigheid.



### C. Een audioapparaat verbinden met Bluetooth

Druk op de Bluetooth-knop op het bovenpaneel om de koppelingsmodus te activeren. De knop knippert om aan te geven dat het apparaat klaar is om te koppelen.



Zoek en selecteer JBL BassPro Go op je audioapparaat. De Bluetooth-knop blijft verlicht wanneer het koppelen is voltooid.

**OPMERKING:** Als je een apparaat eenmaal hebt gekoppeld, zal de BassPro Go het apparaat onthouden en automatisch koppelen.

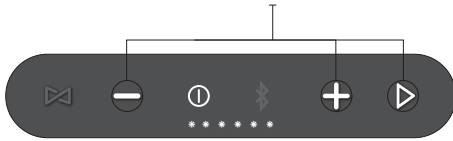
Je kunt genieten van de Social Mode en twee extra apparaten koppelen door op de Bluetooth-knop te drukken. Ga vervolgens naar BassPro Go in de menu's van de Bluetooth-apparaten en tik ze aan om te koppelen.

De BassPro Go gaat na 10 minuten inactiviteit in de slaapstand en wordt na 20 minuten inactiviteit uitgeschakeld. Druk op de aan/uit-knop om de luidspreker weer in te schakelen.

Kleur/functie van Bluetooth-knop	Functie
Wit, knipperend	Bluetooth in koppelingsmodus
Wit, continu	Bluetooth is verbonden
Uit	Bluetooth-verbinding verbroken

## D. Afspeelvolume aanpassen en afspelen/pauze selecteren bij mobiel gebruik

Om het volume te verhogen wanneer je de BassPro Go als draagbare luidspreker gebruikt, druk je op de knop Volume omhoog (+). Om het volume te verlagen, druk je op de knop Volume omlaag (-). Om af te spelen of te pauzeren, druk je op de knop Afspelen/Pauze.



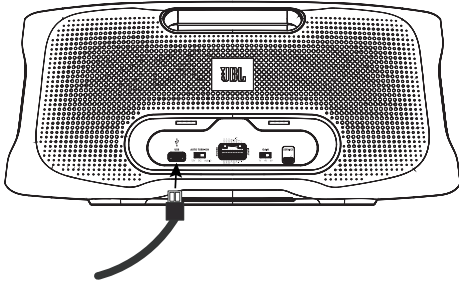
**OPMERKING:** Je kunt ook het afspeelvolume aanpassen en muziek afspelen/pauzeren met de bedieningsknoppen van je Bluetooth-muziekapparaat.

**OPMERKING:** Je kunt de basversterking aanpassen zoals hierboven beschreven in Instellingenmodus. Een verhoogde basversterking verkort de levensduur van de batterij.

## E. Een muziekapparaat opladen terwijl de BassPro Go niet op het dock is geplaatst

Met de BassPro Go kun je een muziekapparaat opladen via de ingebouwde USB-poort. Je apparaat opladen:

1. Verwijder het klepje van het achterpaneel.
2. Sluit de USB-stroomkabel van je apparaat aan op de USB-poort op het achterpaneel van de BassPro Go.



## F. Verbinding maken met een andere JBL-luidspreker met JBL Connect

Je kunt een tweede JBL BassPro Go koppelen voor gelijktijdige weergave van twee luidsprekers. Ga als volgt te werk:

1. Druk op de JBL Connect-knop. De aan/uit-knop knippert wit.



2. De apparaten maken automatisch verbinding. Als ze zijn aangesloten, wordt de aan/uit-knop blauw.

**OPMERKING:** Als de apparaten geen verbinding maken, wordt de aan/uit-knop weer wit. Probeer het opnieuw. BassPro Go is niet compatible met apparaten die beschikken over JBL Connect+ of JBL Party Mode.

Kleur/functie aan/uit-knop	Functie
Wit, continu	Stroom is ingeschakeld
Wit, knipperend	Luidspreker staat in de JBL Connect-koppelingsmodus
Blauw, continu	Luidspreker is verbonden met een tweede luidspreker met JBL Connect

## G. Controleren van batterijniveau bij draagbaar gebruik

Bij draagbaar gebruik toont de LED het batterijniveau.

Batterijniveau	LED-configuratie
100%-81%	• • • • • •
80%-61%	• • • • • •
60%-41%	• • • • • •
40%-21%	• • • • • •
20%-11%	• • • • • •
≤10%	• • • • • •

## VI. SPECIFICATIES

- Uitgangsvermogen in de auto, subwoofermodus: 100 watt (200 watt piek)
- Uitgangsvermogen in het voertuig, full-range-modus: 2x30 watt (tweeter) en 1x80 watt (woofer)
- Uitgangsvermogen buiten het voertuig, full-range-modus: 2x15 watts (tweeter) & 1x40 watts (woofer)
- Versterkerklasse: Klasse D
- Accuspanningsbereik (volt): 9V tot 16V
- Ruststroom: <1,2A
- Selecteerbare inschakelmodi: 12V, Audio Signal Sense, DC Offset
- LED-indicator: veelkleurig
- Totale frequentiebereik: 40Hz tot 20kHz @ -3dB
- Signaal-ruisverhouding: > 70dB (1W uitvoer bij 4 ohm)
- THD+N @ 4-ohm: <1%
- Ingangsgevoeligheid, selecteerbaar: Op hoog of laag niveau
- Ingangsgevoeligheid - laag niveau: 400mV to 6V
- Ingangsgevoeligheid - hoog niveau: 1V tot 15V
- Low-pass crossover: Selecteerbare 80, 100, 120Hz @ 12dB helling
- Basversterker: Selecteerbaar 0dB / 3dB / 6dB @ 45Hz
- Fasecontrole: Ja, selecteerbaar
- Gain (Versterking): Selecteerbaar 0-15
- Zekeringswaarde: 15A
- Luidsprekerniveau-ingangen: Ja (RCA-adapter)
- Remote Bass Control: Meegeleverd
- Bluetooth-versie: 4.2
- Bluetooth-profiel: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth maximaal zendvermogen: 0 – 9dBm
- Modulatie van Bluetooth-zender: GFSK, 8DPSK,  $\pi/4$ DQPSK
- Type batterij: Ni-MH (32,4Wh)
- Oplaadtijd batterij: <4 uur
- Tijdsduur muziek afspelen: Tot 8 uur (afhankelijk van volume en muziek)
- Opladen via USB (type A-connector): 5V / 2,1A
- Micro USB: Alleen voor service
- Lengte: 402,5mm (15-7/8")
- Breedte: 208,4mm (8-3/16")
- Hoogte: 198,7mm (7-13/16")
- Gewicht: 5,28kg (11,64lbs)
- Bescherming: DC, OVP, UVP, OCP, OTP

## VII. PROBLEMEN OPlossen

### Geen audio en STROOMINDICATOR is uit

- Geen spanning op aansluitklemmen BATT+ en/of REM of een slechte of geen aardaansluiting. Controleer de spanningen op de aansluitingen van de versterker met VOM.

### Geen audio en BESCHERMINGSINDICATOR licht op

- Controleer of de ingangsspanning lager is dan 9 V of hoger dan 16 V op de BATT+ -aansluiting en het voertuiglaadsysteem.

### In-line-zekering blijft doorslaan

- De bedrading is niet juist aangesloten of er is kortsluiting. Bekijk de voorzorgsmaatregelen en procedures voor installatie. Controleer de bedravingsverbindingen.

### Vervormde audio

- Gain (Versterking) is niet juist ingesteld. Controleer de instellingen en pas ze aan. De luidspreker of het bronapparaat is mogelijk defect.

### Ongewenste ruis in het audiosignaal

- Ruis van voertuig in de ingangskabels op lijnniveau. De stroomdraden en signaaldraden uit elkaar houden (leg ze aan weerszijden van het voertuig aan).

### Muziek mist dynamiek of kracht

- Gebruik een fase-instelling van 0°/180°.

### Luidheid of audioprestaties variëren met Bluetooth

- Luidheid en volume variëren tussen telefoons. Als je denkt dat het apparaat niet luid genoeg is, controleer dan je telefooninstellingen om te zien of er aanpassingen kunnen worden gedaan om de audioprestaties te verbeteren, of probeer een andere audiobron of Bluetooth-streamingapparaat om te bepalen of de prestaties verbeteren.

### De functies audio afspelen/pauzeren, track vooruit of track terug reageren traag in Bluetooth-modus

- Dit verschilt per telefoon of Bluetooth-streamingapparaat. Gebruik een ander Bluetooth-streamingapparaat om te zien of het verbetert. Als het probleem zich blijft voordoen, zet je de stroom uit en laat je de luidspreker een paar minuten rusten voordat je de stroom weer inschakelt.

### De audiotrack wordt na enkele paar seconden afgebroken bij gebruik van de functie Volgende track of Vorige track

- Dit verschilt per telefoon en de mogelijkheid van de telefoon om te communiceren met Bluetooth-bediening vanaf een extern apparaat. Gebruik een ander Bluetooth-streamingapparaat om te zien of het verbetert.

Торговая марка: JBL  
 Назначение товара: Активная акустическая система  
 Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500  
 Страна происхождения: Сделано в Китае  
 Импортёр: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1  
 Гарантийный период: 1 год  
 Срок службы: 3 года  
 Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru  
 Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
 Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс»  
 Товар сертифицирован  
 Дата производства:

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрыть корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

Max Operation Temperature: 45°C



Bluetooth® The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.  
 Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www. anatel.gov.br  
 Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## 哈曼产品保修卡



机身编号:

产品型号: \_\_\_\_\_

销售 (安装调试) 日期: 20\_\_年\_\_月\_\_日 发票号码: \_\_\_\_\_ (销售者印章)

用户姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

地址 (邮编): \_\_\_\_\_

**重要提示:** 根据国家“三包”规定, 您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务。为了保护您的权益, 请您购买产品时索取合法有效的发票并请将经销商在本凭证盖章包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管。请您核对产品机身编号, 编号缺失、涂改或经查询非本公司授权经销商渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读下面的产品保修条例。

**哈曼 (中国) 投资有限公司**  
 公司地址: 上海市黄浦区南京西路 288 号 3004 室  
 中国大陆地区客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

### 产品保修期:

JBL INFINITY 汽车音响产品提供一年的保修期, 自消费者在本公司授权经销商、授权安装点购买之日 (即, 购买发票所述的日期) 起算。

### 保修范围:

产品在上述保修期内出现故障, 且经本公司授权经销商、授权安装点或授权维修站工程师检测确认属于正常使用情况下, 由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障, 本公司将为您提供免费修理及零件更换。

### 下列情形不属于保修范围

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用 (包括但不限于非汽车 12V 直流水源环境使用)、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权维修者以外人员拆动、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、火灾、雷击、水) 造成损坏的; 非本公司产生的运输损害、过压、液体渗入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的; 已超过保修期; 无保修卡及有效的购买发票、或购买发票与保修卡不符, 或购买发票被涂改或无法辨认均不提供保修服务, 但本公司及本公司授权维修站可按相关规定实行收费维修。

### 保修服务仅在中华人民共和国大陆地区有效。

由于汽车音响产品的安装属性, 产品发生故障后, 消费者必须先联系本产品最初的授权安装点检查并排除非产品质量原因导致的故障。无论是何产品质量原因还是非质量原因导致的所有故障, 均应由授权安装点负责: 拆卸故障产品、送交授权维修站、装回产品的工作。

本公司不负责任何由于汽车音响产品损坏或故障而直接或间接导致的其他损失。

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	x	o	o	o	o	o
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件, 内部相关连接线	x	o	o	o	o	o
零部件	电容, 连接器等	x	o	o	o	o	o
附件	电源线, 说明书, 包装等	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
<https://www.jbl.com/>

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,  
registered in the United States and/or other countries.  
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.